

**Speaker System** 

# **SA-VS310/SA-VS110**

4-192-502-**11**(2)



©2010 Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/

## Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. Serial No.

## To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with

newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or

splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet. even if the unit itself has been turned off.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately The nameplate is located on the rear exterior.

The mains switch is located on the rear exterior.

#### For customers in the United States



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## **Important Safety Instructions**

- 1) Read these instructions
- 2) Keep these instructions 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions 5) Do not use this apparatus near water
- 6) Clean only with dry cloth 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the
- nanufacturer's instructions
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.



# 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of

14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

To reduce the risk of electric shock, the speaker cord should be connected to the apparatus and the speakers in accordance with the following instructions. 1.Disconnect the AC power cord from the MAINS.

- 2.Strip 10 to 15 mm of the wire insulation of the speaker cord. 3. Connect the speaker cord to the apparatus and the speakers carefully so as not to touch the core of speaker cord by hand.
- Also disconnect the AC power cord from the MAINS before disconnecting the speaker cord from the apparatus and the speakers.

### **Precautions**

#### On safety

• Before operating the subwoofer, be sure that the operating voltage of the subwoofer is identical with that of your local power supply.

- Unplug the subwoofer from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull
- Should any liquid or solid object fall into the subwoofer, unplug the subwoofer and have the subwoofer checked by qualified personnel before operating it any further.

#### • AC power cord must be changed only at the qualified service shop. On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- $\bullet$  If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system. • The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the
- speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker. • The volume level should not be turned up to the point of distortion.

#### On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
- Extremely hot or cold
- Dusty or dirty
- Very humid
- Subject to vibrations Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.
- Take care to avoid any possible injury on the corners of the subwoofer.

#### On cleaning

- Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine
- If it is stained with oil or fingerprints, breath on the surface and wipe it with soft dry

#### **Troubleshooting**

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

#### There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Turn up the volume on the amplifier properly.
- Turn LEVEL on the subwoofer clockwise to increase the volume. • Check if headphones are connected to the amplifier. If they are, disconnect them.

## There is distortion in the subwoofer sound output.

- Check if any sound-enhancing functions have been activated on the amplifier. If
- they have, turn them off. • Set the CUT OFF FREQ as high as possible when playing back the Dolby Digital
- If the sound distorts when you turn on the bass reinforcement from your amplifier (such as DBFB, GROOVE, the graphic equalizer, etc.), turn down the bass

## There is hum or noise in the speaker output.

reinforcement and adjust the level

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Move your audio components away from the TV.
- Make sure the volume level of the subwoofer is not turned up to maximum as extraneous noise may be output. Turn LEVEL on the subwoofer counterclockwise

## to decrease the volume

The sound has suddenly stopped. Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short circuit.

## Howling occurs.

• Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

## **Specifications**

## **AUDIO POWER SPECIFICATIONS**

### (For the U.S. model)

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION: With 6 ohm loads, at 100 Hz; rated 100 watts, minimum RMS power, with no more than 10% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

#### SS-FVS310 (Front and Surround speakers)

Speaker system 2-way, 3-driver, Bass reflex Speaker unit Woofer: 40 mm  $\times$  70 mm (1  $^{5}/_{8}$  in.  $\times$  2  $^{3}/_{4}$  in.), cone type  $\times$  2 Tweeter: 20 mm ( $^{3}/_{4}$  in.), cone type Rated impedance

Power handling capacity (Max.) Characteristic sensitivity level 80 dB (1 W, 1 m)

130 Hz - 70,000 Hz Frequency range Dimensions (w/h/d) (Approx.)

Without speaker stand:  $50 \text{ mm} \times 390 \text{ mm} \times 50 \text{ mm} (2 \text{ in.} \times 15^{3}/_{8} \text{ in.} \times 2 \text{ in.})$ With speaker stand: Desktop stand  $135 \text{ mm} \times 410 \text{ mm} \times 135 \text{ mm} (5^{3}/_{8} \text{ in.} \times 16^{1}/_{4} \text{ in.} \times$ 

Floor stand (SA-VS310 only)  $200 \text{ mm} \times 1,175 \text{ mm} \times 230 \text{ mm} (7^{7}/_{8} \text{ in.} \times 46^{3}/_{8} \text{ in.} \times$ 

5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> in.), including front grille and foot pads

9 1/8 in.), including front grille and foot pads Mass (Approx.) Without speaker stand: 0.56 kg (1 lb 4 oz) With speaker stand: Desktop stand 0.88 kg (1 lb 15 oz) Floor stand (SA-VS310 only)

#### SS-CNV310 (Center speaker)

Speaker system 2-way, 3-driver, Bass reflex Speaker unit 40 mm  $\times$  70 mm (1  $^{5}/_{8}$  in.  $\times$  2  $^{3}/_{4}$  in.), cone type  $\times$  2 Tweeter: 20 mm ( $^{3}/_{4}$  in.), cone type Rated impedance

3.0 kg (6 lb 10 oz)

Power handling capacity (Max.) Characteristic sensitivity level

80 dB (1 W, 1 m) 130 Hz - 70,000 Hz

ensions (w/h/d) (Approx.) 320 mm  $\times$  60 mm  $\times$  50 mm (12  $^{5}/_{8}$  in.  $\times$  2  $^{3}/_{8}$  in.  $\times$  2 in.), including front grille and foot pads

100 W (6 ohms, 100 Hz, 10% THD)

Mass (Approx.)

#### SA-WVS310 (Subwoofer for SA-VS310) SA-WVS110 (Subwoofer for SA-VS110)

Active subwoofer, Bass reflex Speaker system Speaker unit 250 mm (10 in.), cone type Woofer:

Reproduction frequency range 30 Hz - 200 Hz Continuous RMS power output

# LINE IN (input pin jack)

120 V AC, 60 Hz Power requirements

Power consumption

Dimensions (w/h/d) (Approx.) 290 mm  $\times$  355 mm  $\times$  400 mm (11  $^{1}/_{2}$  in.  $\times$  14 in.  $\times$  15  $^{3}/_{4}$  in.), including front grille and foot pads

#### 11.5 kg (25 lb 6 oz) Mass (Approx.)

**Supplied speakers** Front speaker (2) Center speaker (1) Surround speaker (2) Subwoofer (1)

## **Supplied accessories**

Speaker stand

- SA-VS310 - Floor stand (2)
- Desktop stand (2) - SA-VS110
- Desktop stand (4) Monaural audio cord (1) Speaker cord (short  $\times$  3) Speaker cord (long  $\times$  2)

Foot pad (4) Screw (4)

Design and specifications are subject to change without notice.

## • Standby power consumption: 0.3 W

• Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.

#### Français

### AVERTISSEMENT

## Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas

l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez de sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pa d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur, conformément aux instructions d'installation

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste

raccordé à la prise secteur, même s'il est éteint La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

La plaque signalétique est placée au dos, à l'extérieur. L'interrupteur d'alimentation se trouve au dos à l'extérieur.

## **Précautions**

### Sécurité

- Avant d'utiliser le caisson de graves, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le caisson de graves pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenez-le
- par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit. • Si un objet ou un liquide pénètre dans le caisson de graves, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

- Ne soumettez pas le système d'enceintes à une puissance en watts supérieure à la puissance d'entrée maximum du système.
- Si la polarité des raccordements d'enceintes est incorrecte, la tonalité des graves sera faible et la position des différents instruments obscure • Avant de procéder aux raccordements, éteignez l'ampli-tuner afin d'éviter
- d'endommager le système d'enceintes • La grille des enceintes ne peut pas être retirée. N'essayez pas de retirer la grille posée sur le système d'enceintes. Vous risqueriez d'endommager les enceintes

#### • Le niveau du volume ne doit pas être augmenté jusqu'au point de distorsion.

- Lieu d'installation
- N'installez pas les enceintes en position inclinée. • Ne placez pas les enceintes à des emplacements :
- extrêmement chauds ou froids :
- poussiéreux ou sales ;
- très humides ; — soumis à des vibrations :
- exposés aux rayons directs du soleil. • Prenez garde lorsque vous placez l'enceinte sur un sol ayant subi un traitement spécial (cire, huile, polish, etc.), car sa surface risque de se tâcher ou de se décolorer.

• Nettoyez le boîtier des enceintes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une

• Veillez à éviter tout risque de blessures aux angles du caisson de graves.

#### Nettoyage

- solution détergente douce ou d'eau. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence. • En cas de taches d'huile ou de doigts, soufflez sur la surface et nettoyez-la avec un
- chiffon doux sec.

# Dépannage

En cas de problème avec votre système d'enceintes, consultez la liste suivante et procédez comme indiqué. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

# Aucun son n'est émis par le système d'enceintes.

- Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués
- Vérifiez que le sélecteur de source d'émission sur l'ampli-tuner est réglé sur la
- source appropriée. • Augmentez le volume sur l'ampli-tuner comme approprié.
- $\bullet$  Tournez LEVEL sur le caisson de graves dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

#### • Vérifiez si le casque est raccordé à l'ampli-tuner. Si l'est, débranchez-le. Le son émis par le caisson de graves est déformé.

- Vérifiez si la moindre fonction d'amélioration du son a été activée sur l'ampli-
- tuner. Si c'est le cas, désactivez-la. • Réglez CUT OFF FREQ sur le niveau le plus élevé possible pendant la lecture de la source Dolby Digital.
- Si le son est déformé lorsque vous activez le renforcement des graves à partir de l'ampli-tuner (par exemple, DBFB, GROOVE, l'égaliseur graphique, etc.), baissez le renforcement des graves et ajustez le niveau.

## Les enceintes émettent des ronflements ou des parasites.

- Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués.
- Éloignez vos appareils audio du téléviseur.
- Vérifiez que le niveau du volume du caisson de graves n'est pas réglé sur le maximum, car des bruits étranges peuvent alors en résulter. Tournez LEVEL sur le caisson de graves dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour baisser le

entre les fils nus des enceintes au niveau des bornes d'enceintes peut provoquer un

#### Le son s'est interrompu brusquement. • Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués. Un contact

court-circuit.

Des ronronnements sont audibles. • Repositionnez les enceintes ou baisser le volume sur l'ampli-tuner.

## **Spécifications**

### SS-FVS310 (Enceintes avant et surround)

Système d'enceintes bidirectionnel, 3 amplificateurs, Bass reflex

Haut-parleur de basses :  $40 \text{ mm} \times 70 \text{ mm} (1^{5}/_{8} \text{ po} \times 2^{3}/_{4} \text{ po})$ , de type conique  $\times 2$ Haut-parleur d'aigus : 20 mm (3/4 po), de type conique

Impédance nominale 8 ohms Capacité productive (max.)

Niveau de sensibilité caractéristique 80 dB (1 W, 1 m) Plage de fréquences 130 Hz - 70 000 Hz

Dimensions (l/h/p) (environ) Sans support d'enceinte :  $50 \text{ mm} \times 390 \text{ mm} \times 50 \text{ mm} (2 \text{ po} \times 15^{3}/_{8} \text{ po} \times 2 \text{ po})$ 

135 mm  $\times$  410 mm  $\times$  135 mm (5  $^{3}/_{8}$  po  $\times$  16  $^{1}/_{4}$  po  $\times$ Support de bureau 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> po), grille avant et tampons de pieds inclus

 $200 \text{ mm} \times 1 175 \text{ mm} \times 230 \text{ mm} (7^{7}/_{8} \text{ po} \times 46^{3}/_{8} \text{ po} \times$ 9 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> po), grille avant et tampons de pieds inclus

Poids (environ) Sans support d'enceinte : 0,56 kg (1 livres 4 onces) Avec support d'enceinte : Support de bureau 0,88 kg (1 livres 15 onces) Support au sol (SA-VS310 uniquement)

3,0 kg (6 livres 10 onces)

#### SS-CNV310 (Enceinte centrale)

Plage de fréquences

Poids (environ)

bidirectionnel, 3 amplificateurs, Bass reflex Système d'enceintes Haut-parleur Haut-parleur de basses :  $40 \text{ mm} \times 70 \text{ mm} (1 \frac{5}{8} \text{ po} \times 2 \frac{3}{4} \text{ po})$ , de type conique  $\times 2$ Haut-parleur d'aigus : 20 mm (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po), de type conique Impédance nominale Capacité productive (max.) Niveau de sensibilité caractéristiqu

Dimensions (l/h/p) (environ) 320 mm  $\times$  60 mm  $\times$  50 mm (12  $^{5}/_{8}$  po  $\times$  2  $^{3}/_{8}$  po  $\times$  2 po), grille avant et tampons de pieds inclus

#### SA-WVS310 (Caisson de graves pour SA-VS310) SA-WVS110 (Caisson de graves pour SA-VS110)

130 Hz - 70 000 Hz

0,5 kg (1 livres 2 onces)

Système d'enceintes Caisson de graves actif, Bass reflex Haut-parleur Haut-parleur de basses : 250 mm (10 po), de type conique Plage de fréquences de reproduction

30 Hz - 200 Hz

Puissance de sortie RMS continue 100 W (6 ohms, 100 Hz, 10% THD)

## LINE IN (prise à broche d'entrée)

Général Alimentation

70 W Dimensions (l/h/p) (environ)

11,5 kg (25 livres 6 onces)

290 mm  $\times$  355 mm  $\times$  400 mm (11  $^{1}/_{2}$  po  $\times$  14 po  $\times$  15  $^{3}/_{4}$  po), grille avant et tampons de pieds inclus

## **Enceintes fournies**

Enceinte avant (2)

Poids (environ)

Enceinte centrale (1) Enceinte surround (2) Caisson de graves (1)

**Accessoires fournis** 

Support d'enceinte - SA-VS310

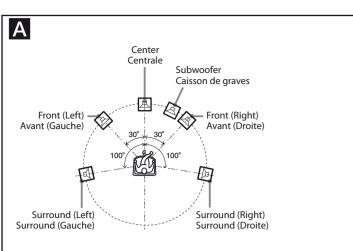
Support au sol (2) Support de bureau (2) SA-VS110 Support de bureau (4)

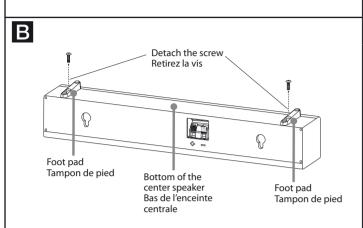
Cordon audio mono (1) Cordon d'enceinte (court  $\times$  3) Cordon d'enceinte (longue  $\times$  2)

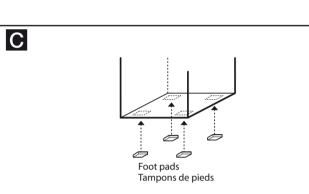
Tampon de pied (4)

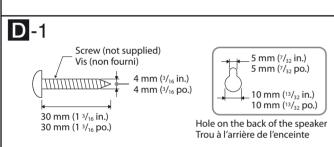
# La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

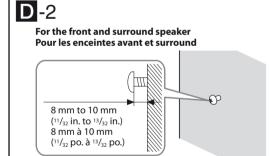
• Consommation en veille : 0,3 W • Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits

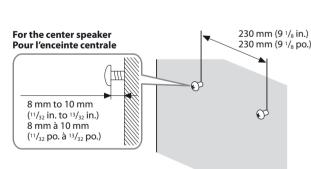


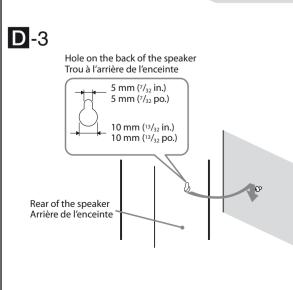


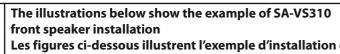




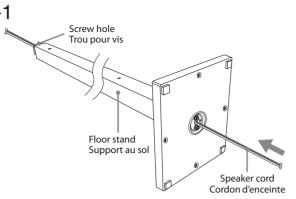


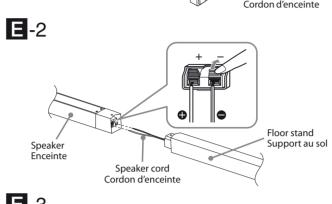


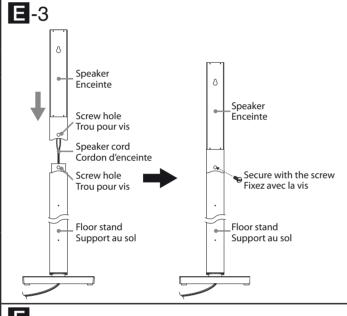


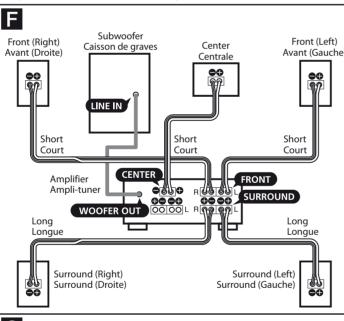


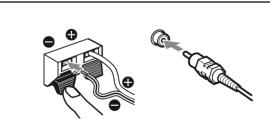
Les figures ci-dessous illustrent l'exemple d'installation de l'enceinte avant SA-VS310

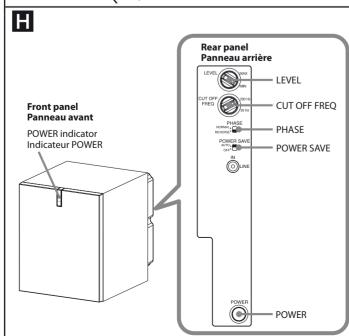












## Positioning the speakers (A)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all

speakers are set at the same distance from the listening position.

#### Place the speakers as follows:

Front speakers: suitable distance to the left and right of the television

**Subwoofer:** on either side of the television

**Center speaker:** in front of the television. You may detach the center speaker foot pads to suit your listening environment (**B**).

Surround speakers: depends on the configuration of the room. The surround speakers may be placed slightly behind the listening position.

#### Assembly

## Attaching the foot pads (C)

To prevent subwoofer vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the subwoofer.

## Installing the speakers on the wall (D)

You can install the front, center and surround speakers on the wall. Before install the speakers on the wall, connect the speaker cord to the speaker.

1 Prepare screws (not supplied) that are suitable for the hole on the back of the speakers.

**2** Fasten the screws to the wall. The screws should protrude 8 mm to 10 mm ( $^{11}/_{32}$  in. to  $^{13}/_{32}$  in.).

**3** Hang the speakers on the screws.

- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used. • Sony is not responsible for accident or damage caused by improper installation, insufficient
- wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.
- If you install the front and surround speakers on the wall, you do not need to attach the supplied speaker stand.

#### Installing the speakers on the supplied speaker stand ( You can install the front and surround speakers on the supplied speaker stand.

For SA-VS310, install the front speaker on the floor stand and the surround speaker on For SA-VS110, install the front and surround speaker on the desktop stand

1 Thread the speaker cord through the hole in the bottom of the floor stand or the desktop stand.

**2** Connect the speaker cords to the speaker terminals on the bottom of the

**3** Attach the speaker to the floor stand or the desktop stand, then secure with the screw (supplied).

Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor.

## Hooking up the system ( )

Be sure to turn off the power of the amplifier and the subwoofer before making any

Connect the front, center, and the surround speakers to the speaker output terminals of an amplifier and use the LINE IN jack of the subwoofer to connect to the amplifier. Notes (G) • Make sure the plus (+) and the minus (-) terminals on the speakers are matched to the

- corresponding plus (+) and minus (-) terminals on the amplifier.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker
- terminals may cause a short-circuit. • Connect the AC power cord from the subwoofer to a wall outlet.
- For details on the amplifier connections, refer to the operating instructions supplied with the amplifier.
- Black striped wires are minus (-) in polarity, and should be connected to the minus (-) speaker terminals

## **Setting the amplifier**

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders, you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system.

See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the operating instructions supplied with the amplifier.

For	Set to	
Front speakers	SMALL	
Center speaker	SMALL	
Surround speakers	SMALL	
Subwoofer	ON (or YES)	

## 2. Set the crossover frequency.

If you use an amplifier with adjustable crossover frequency, we recommend that you select 90 Hz (or close to this figure) as the crossover frequency for your front, center, and surround speakers.

## Using the subwoofer (1)

You can adjust the sound of the subwoofer to suit the sound of the other speakers. Reinforcing the bass sound gives you a greater sense of atmosphere

#### Front panel **POWER indicator**

Lights up green when the subwoofer is on.

Lights up red when the subwoofer is in power saving mode.

#### Rear panel

The default setting for LEVEL, CUT OFF FREQ, PHASE, and POWER SAVE is shown

#### on the illustration $\mathbf{H}$ .

**POWER** Turns on the subwoofer

LEVEL Rotate to adjust the subwoofer volume. To increase the volume, turn the control clockwise. To reduce the volume, turn the control counterclockwise. We recommend that you set the volume to the position as shown below. However, you can adjust the volume to obtain the suitable bass according to your listening



To enjoy high-quality sound, do not turn the subwoofer volume too high. **CUT OFF FREQ** 

Adjust the CUT OFF FREQ according to your sound preference The default setting for CUT OFF FREQ is shown below. You can adjust the matching of the subwoofer and the other speakers by using this function.



#### To make the most of the low level converter function

When playing back the sound of LFE signals, Dolby digital, or DTS, we recommend to set the CUT OFF FREO control to 200Hz (maximum) to obtain the best performance from the low level converter function.

Slide to select NORMAL or REVERSE phase polarity.

Switching the phase polarity may provide better bass reproduction in certain listening environments (depending on the position of the subwoofer and the adjustment of the cut-off frequency).

It may also change the expanse and tightness of sound, and affect the feeling of the sound field.

Select the setting that provides the sound you prefer when listening in your normal  $\,$ listening position.

#### POWER SAVE (Auto power on/off function)

The default setting for POWER SAVE is AUTO. When the subwoofer is on and there is no signal input for a few minutes, the POWER indicator changes to red and the subwoofer enters power saving mode. However, if a signal is input to the subwoofer, the subwoofer turns on automatically.

To deactivate this function, slide POWER SAVE to OFF. The subwoofer remains on.

## Français

## Positionnement des enceintes (A)

Chaque enceinte doit être orientée face à la position d'écoute. Vous obtiendrez un meilleur effet surround si toutes les enceintes sont installées à la même distance de la position d'écoute.

#### Placez les enceintes de la manière suivante :

Enceintes avant : distance convenable à gauche et à droite du téléviseur

Caisson de graves : côté quelconque du téléviseur Enceinte centrale : devant le téléviseur. Vous pouvez retirer les tampons de pieds de l'enceinte centrale pour adapter celle-ci à votre environnement d'écoute (**B**).

## Enceintes surround : selon la configuration de la pièce. Les enceintes surround peuvent être placées légèrement derrière la position d'écoute.

#### Assemblage

### Fixation des tampons de pieds (C)

Pour empêcher le caisson de graves de vibrer ou de bouger pendant l'écoute, fixez les tampons de pieds fournis au caisson de graves.

#### Installation des enceintes au mur (D)

Vous pouvez installer les enceintes avant, centrale et surround au mur. Avant cela, raccordez le cordon d'enceinte à l'enceinte.

- 1 Préparez les vis (non fournies) qui conviennent au trou situé à l'arrière des enceintes.
- **2** Fixez les vis au mur. Celles-ci doivent être saillantes de 8 mm à 10 mm
- **3** Accrochez les enceintes aux vis.

#### Remarques

- Utilisez des vis qui conviennent au matériau et à la résistance du mur. Un mur composé de plaques de plâtre étant particulièrement fragile, fixez les vis fermement à une poutre, puis fixez celle-ci au mur. Lorsqu'un renforcement est utilisé, installez les enceintes sur un mur
- Contactez un vendeur de vis ou un installateur pour connaître le matériau de votre mur ou les vis à utiliser.
- Sony décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommages provoqués par une installation incorrecte, la résistance insuffisante du mur ou la mauvaise fixation des vis installation, une catastrophe naturelle, etc.
- Si vous installez les enceintes avant et surround au mur, vous n'avez pas besoin de fixer le support d'enceinte fourni.

#### Installation des enceintes sur le support d'enceinte fourni (**日**) Vous pouvez installer les enceintes avant et surround sur le support d'enceinte fourni

Pour SA-VS310, installez l'enceinte avant sur le support au sol et l'enceinte surround sur le support de bureau Pour SA-VS110, installez les enceintes avant et surround sur le support de bureau.

Enfilez le cordon d'enceinte à travers le trou situé au bas du support au

- 2 Raccordez les cordons d'enceinte aux bornes situées au bas de l'enceinte
- **3** Fixez l'enceinte au support au sol ou au support de bureau, puis resserrez

#### Remarque

Pour éviter d'endommager le sol, étendez un chiffon dessus.

sol ou du support de bureau.

## Raccordement du système (

Assurez-vous d'éteindre l'ampli-tuner et le caisson de graves avant d'effectuer le moindre raccordement.

Raccordez les enceintes avant, centrale et surround aux bornes de sortie des enceintes de l'ampli-tuner et utilisez la prise LINE IN du caisson de graves pour effectuer le raccordement à l'ampli-tuner

## Remarques (G)

- $\bullet$  Vérifiez que les bornes plus (+) et moins (–) des enceintes correspondent aux bornes plus
- (+) et moins (-) de l'ampli-tuner. • Vérifiez que tous les raccordements sont fermement effectués. Un contact entre les fils nus
- des enceintes au niveau des bornes d'enceintes peut provoquer un court-circuit. • Raccordez le cordon d'alimentation secteur du caisson de graves à une prise murale.
- Pour plus d'informations sur les raccordements de l'ampli-tuner, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec ce dernier.

## Conseil

Les fils dénudés noirs correspondent à la polarité négative (-) et doivent être raccordés aux bornes moins (-) des enceintes.

# Réglage de l'ampli-tuner

Lorsque vous raccordez un ampli-tuner qui intègre des décodeurs multicanaux internes, vous devez utiliser les menus de configuration de l'ampli-tuner pour spécifier les paramètres de votre système d'enceintes.

## 1. Réglez la taille des enceintes.

Pour connaître les réglages appropriés, consultez le tableau ci-dessous. Pour plus d'informations sur la procédure de réglage, reportez-vous au mode d'emploi fourni

Pour	Réglez sur
Enceintes avant	SMALL
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de graves	ON (ou YES)

## 2. Réglez la fréquence de recouvrement.

Si vous utilisez un ampli-tuner avec une fréquence de recouvrement réglable, nous vous recommandons de sélectionner 90 Hz (ou la valeur la plus proche de cette fréquence) comme fréquence de recouvrement de vos enceintes avant, centrale et surround.

## Utilisation du caisson de graves (1)

Vous pouvez ajuster le son du caisson de graves au son des autres enceintes. Le renforcement des graves donne une atmosphère plus intense.

### Panneau avant

Indicateur POWER

S'allume en vert lorsque le caisson de graves est sous tension. S'allume en rouge lorsque le caisson de graves est en mode d'économie d'énergie.

#### Panneau arrière

Le réglage par défaut de LEVEL, CUT OFF FREQ, PHASE et POWER SAVE est illustré dans la figure H.

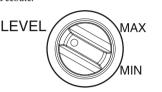
## POWER

Met le caisson de graves sous tension.

### LEVEL

Tournez pour régler le volume du caisson de graves. Pour augmenter le volume, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour baisser le volume, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Nous vous recommandons de régler le volume sur la position illustrée ci-dessous. Vous

pouvez cependant régler le volume pour obtenir les graves qui conviennent en fonction



Pour écouter un son de qualité supérieure, n'augmentez pas le volume du caisson de

## **CUT OFF FREQ**

Ajustez CUT OFF FREQ en fonction de vos préférences sonores.

Le réglage par défaut de CUT OFF FREQ est indiqué ci-dessous. Vous pouvez ajuster le réglage du caisson de graves de sorte qu'il correspond à celui des autres enceintes à l'aide de cette fonction.



# Pour tirer le meilleur parti de la fonction du convertisseur de niveau

Lors de la lecture de signaux audio LFE, Dolby digital ou DTS, nous vous recommandons de régler la commande CUT OFF FREQ sur 200 Hz (maximum) pour obtenir les meilleures performances de la fonction du convertisseur de niveau bas.

Le changement de la polarité de phase peut permettre une meilleure reproduction des graves dans certains env ements d'écoute (selon la position du caisson de graves et réglage de la fréquence de coupure)

Faites glisser pour sélectionner la polarité de phase NORMAL ou REVERSE.

L'amplitude et l'étroitesse du son et affecter la sensation du champ sonore. Sélectionnez le réglage qui offre le son que vous préférez lorsque vous êtes à votre

## POWER SAVE (fonction de mise sous/hors tension automatique)

Le réglage par défaut de POWER SAVE est AUTO. Lorsque le caisson de graves est allumé et aucun signal n'est reçu en entrée pendant quelques minutes, l'indicateur POWER devient rouge et le caisson de graves bascule en mode d'économie d'énergie. Toutefois, si le caisson de graves reçoit en entrée un signal, il s'allume

Pour désactiver cette fonction, faites glisser POWER SAVE sur OFF. Le caisson de